

親子天地

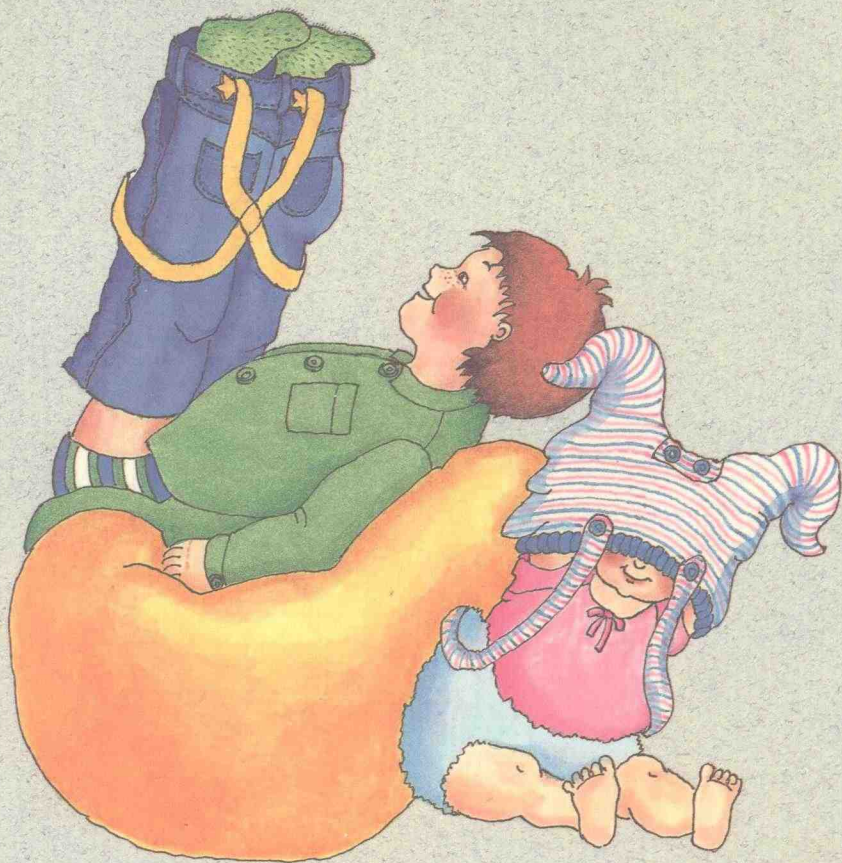
系列 **3**

沙永玲 / 主編

孩子與性

— 如何和孩子談性問題

王慧玲 / 編譯



親子天地

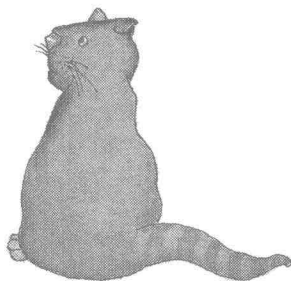
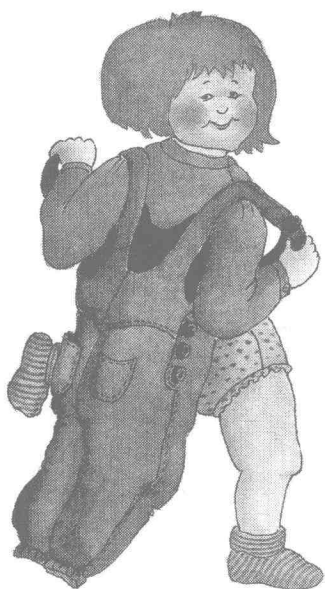
系列 3

沙永玲 / 主編

孩子與性

— 如何和孩子談性問題

王慧玲 / 編譯



親子天地

孩子與性

中華民國七十六年八月初版

定價：新臺幣一二〇元

原著者 / Lois B. Morris

編譯者 / 王 慧

發行人 / 楊 榮 川

發行所 / 書 泉 出 版 社

局版臺業字第一八四八號

臺北市銅山街一號

電話：三九一六五四二・三九三三三五七

郵政劃撥：〇一三〇三八五—三

印刷所 / 茂榮印刷事業有限公司

臺北縣三重市重新路五段六三二號

電話：九九五一六二八・九九五三三二七

版權所有・翻印必究

專文推薦

臺灣近年來經濟突飛猛進，已晉級於現代化國家之林。國民普遍都享受到比往日更高的生活水準。但是我們為這個現代化也付出了代價。青少年犯罪日趨嚴重，就是代價之一。由於新舊價值觀念的衝突，使得許多父母對於如何有效的教養子女感到相當焦慮，對於親職教育的知識，也就需求日益殷切。

影響孩子成長的因素有多端，而父母親都是其中最重要也最具有決定性的因素。個人在幼年時所受到父母的薰陶和教養可以說是根深蒂固，足以影響一輩子。很多研究的結果證實有犯罪傾向或犯罪問題的下一代，大都來自於問題家庭。鍾思嘉教授綜合國內二十年來對於家庭因素與青少年犯罪的關係之研究，發現家庭氣氛和父母管教態度為關鍵所在。家庭氣氛不溫暖、不和諧，父母管教態度嚴厲、拒絕、前後矛盾、紛歧不一致、溺愛縱容或期望不合理等，均使子女犯罪行為的機率增加。

同樣的，有傑出表現的青少年，大都受到父母的重大影響。一些學者研究數十位世界級的巨星（如溫布頓網球比賽冠軍、柴可夫斯基鋼琴比賽冠軍等），發現他們都經過類似的三個階段。第一階段是啓蒙階段。父母親提供有助於子女探索與學習的環境，鼓勵子女對於興趣愛好的追求，讚賞他們的努力與進步。第二階段是奠基階段。父母親為子女尋求有愛心和耐心的良師，使子女對於自己喜好領域的努力維持不墜，而能奠定良好基礎。第三階段是出類拔萃階段。父母親為子女尋求頂尖名師，子女在這個階段得到名師指點，學得該領域的精華，有所領悟，進而獨創一格，獲得卓越的成就。由這項研究的結果證實，在傑出青少年的培養過程中，父母親居功厥偉。總之，子女變好變壞，為人父母者責無旁貸。因此了解子女身心發展，給予子女適合年齡的教育，幫助子女充分發揮他們的潛能，是每個為人父母者的重大任務。

書泉出版社的楊榮川先生鑑於社會大眾對於親職教育方面的知識需求殷切，乃決定出版一系列叢書以饗讀者。請沙永玲小姐及本人至國外負責挑選名家所著，淺近易讀，而又言之有物的親職教育著作，由沙小姐在國內委請名家譯成中文出版。

「親子天地」系列叢書的取材將以實用為主，理論為輔。

例如以下的一些主題都將包括在系列叢書中：

- ① 如何建立良好的親子關係。
- ② 如何培養孩子的閱讀興趣。
- ③ 如何幫助孩子在遊戲中成長學習。
- ④ 如何抒解孩子的情緒發展及壓力。
- ⑤ 如何與孩子談性問題。
- ⑥ 如何使孩子的好行為增加，不良行為減少。
- ⑦ 如何透過動作、音樂、藝術來激發孩子的潛能。
- ⑧ 如何以飲食改變孩子的行為。
- ⑨ 如何增進孩子的智商。
- ⑩ 如何與孩子溝通。

.....

「親子天地」以翻譯美國出版的英文著作為主。也許有人會擔心國情不同、文化有別，美國的一套親職教育理論與方法，可能不適用國內。我想這種擔心是合理的。有學者認為中美文化不同，表現在親職教育上的主要差異在於中國父母擁有父慈子孝兄弟恭等倫理觀念，願意為子女的教育做出犧牲與奉獻。而美國父母比較本位主義、自由主義，他們的個人生活第一，對於子女的教育，相對的不能或不願意做太多的付出。但是在另一方面，美國文化中鼓勵的獨立精神和創新精神都是中國文化中未特別強調的。在報上經常看到很多華裔子女，小小年紀就在美國文化中脫穎而出，也許這就是綜合中美親職教育之優點的結果。但是我們總不能老希望我們的子女只在美國文化中才有傑出表現，而在我國文化中却沒沒無聞。我們誠懇的希望閱讀本系列叢書的父母們能以取他人之長補自己之短的態度來閱讀。從書中取其有用的理論和方法，再加上我國固有的倫理觀念來教養自己的子女，則子女必定可以成為健全有用的國民。

呂勝瑛

於美國印第安那大學
中華民國七十六年三月

我們的話

孩子是人間最美的禮物，
但他也是兩個相愛男女所犯下最美的錯誤。

想想看！

打從小寶寶一出世，您為他操了多少心，費了多少力氣。

怕他不夠聰明，功課趕不上；

怕他不夠機伶，傻里傻氣的吃虧上當；

怕他身體不好，成為虛弱的藥罐子；

怕他個性內向，到頭來受人排擠……

我們了解，為人父母的您會遭遇到各種棘手的困境，於是特別聘請國內外的教育專家編寫這套「親子天地」系列，希望能幫助您培養出一個聰明、自信、健康、活潑、出類拔萃的

孩子。

我們深信，父母可以給子女兩項最珍貴的寶貝，一項是完整而無私的愛，另一項則是在世界上安身立命的工具。前者即指人格教育，也就是如何以正確的教育方式，來奠定孩子積極快樂的人格；後者乃指智能教育，也就是如何啓發孩子的潛力，成為自己領域中的佼佼者。這兩項對成功幸福的人生而言，都是必備的要件。

這套「親子天地」系列，就是以這兩大重點為主，來討論教養子女各種問題，諸如，如何教孩子唸書，如何與孩子談性問題，如何以營養增進孩子的心智發展，如何管教孩子，如何和孩子一起玩等等……都有深入淺出的探討，並配合國內的環境與現況做進一步的分析說明。因此您買的不只是一本翻譯的書，這其中還包括許多教育專家的研究心得與寶貴經驗。您也許不能向孩子保證，人生花園的玫瑰會永遠盛開。

但，您却可以給他一片天地，傳授他工具，教導他耕耘的方法，讓他開墾出屬於自己、繁花似錦的人生樂園。

同時，並使孩子知道，

他所享有的，
是人世間最深沈豐富的關愛。
願這套「親子天地」系列，
使您在對孩子付出「愛的關懷」之後，
能獲得「愛的回饋」。

沙永玲

寫給父母

電

影、電視、廣播電台等傳播媒體一再渲染的性問題，還需要借助父母來指引和

討論嗎？

專家認為，這麼敏感的話題，常聽、常看未必能激發出與人溝通的勇氣。許多為人父母的，本身就沒有和他們的父母及師長討論此一問題的經驗。即使是夫妻間，都很難彼此開誠佈公談談對性的感受。

直到最近，性都是禁忌的話題。許多家庭根本避如蛇蝎，因而家庭成員中，個人對性的感受和態度，毫無機會與他人共享。我們之所以強調該主動和孩子探討這個問題，原因就在漠視它並非可喜的現象。遺憾的是，諱言性，也正是性教育的一種模式。

根據最近對一些年輕父母所作的調查顯示，性，仍然是個不易啓齒的話題，遑論提及其他有關性的事情了。這種現象的癥結，在於深恐傳達了錯誤的概念，也怯於去談性衝動，怕因而顯露出成人本身的惶惑不安，更怕去強調性本身的重要性。

然而性並不只是一種生理行為，不論男女，性同時也是種情緒感應，個人和他人間的聯繫，以及人格上不可或缺的一部份。和孩子談論性及孕育有他們的過程，將使他們更深刻感受到父母的愛。常識豐富、態度可親而又「願意回答」性問題的父母，是施行性教育的最佳人選。孩子不但渴望和父母談這個問題，更在意父母的態度。我相信，本書將有助於推動此一過程。如果為人父母者，因而能以輕鬆的態度去和孩子談論性問題（或許剛開始時還會有點猶豫），必能使他們對性建立起更積極而獨具意義的想法。

願所有為人父母者，皆能同享讓孩子擁有健全性知識的喜悅。

導

論

為
人父母者，在和孩子談到性和性慾的問題時，最常見的態度是猶豫。

父母不但不曉得該如何啓齒；也怕避而不談會帶來不良的後果。

本書主要目的，就是要免除你的尷尬及畏懼心理，讓你能以極其自然的方式去傳達這方面的訊息。性是自然的，孩子的好奇心更自然——尤其是對性感到好奇，只是在適當的時機來臨時，父母往往無從把握。

美國性教育、諮商、治療者協會(AASECT)，群集了一些對這方面相當有研究的專家，想幫助你和孩子輕鬆自然的談論性，並且能回答性問題。書中出現的六位在性領域中，不但是卓越的教育學家、臨床學家和著作家——更有為人父母的親

身體驗。

目前擔任 AASECT 主席的凱洛·卡賽 (Carol Cassell) 博士，是目前美國親子關係協會的理事。她常巡迴各州演講，展示，並且在電視、電台中闡釋父母在孩子青春期中，該如何扮演指導的角色。她的新作「去他的，女人為何要畏懼自己的性慾」，主要在探討性革命的餘波，以及男女關係中深刻的激情與矛盾。卡賽博士育有四名子女，目前住在新墨西哥州。

教育學家李門·吉摩 (Lyman Gilmore) 是兩個孩子的父親，新格蘭大學的教育學教授，主授人類性心理、青春心理和教育。他同時也在新漢普夏，就少年年期性心理、性學困境和教育等問題，廣泛地和許多父母懇切商談。

醫學博士哈諾·呂福 (Harold Lief)，是賓州醫技大學的精神病學教授，以及賓州州立醫院醫師。他排除萬難，成功地把性教育引進了醫技大學，贏得無數讚譽（包括 AASECT 一九八〇年的年度大獎）。呂福博士著作甚豐，自己育有五名子女。

派翠西亞·薛伊 (Patricia Schreier-Engel) 博士也有五名子女，她是紐約州西奈山醫技學校精神病理學部門的助理；也是當地人類性學研究計畫的助理理事，主管訓練及監督諸多人員，私底下，薛伊博士還在美國及加拿大各地巡迴演講及作過多項研究。

瑪麗·李·塔坦 (Mary Lee Tatum)，性教育學碩士，是各級中學間公認的性教育專家。她不但指導維吉尼亞州當地學校及家庭中，有關親子關係方面的問題；同時也是華盛頓市性教育本會等諸會的會員，經常出現在衆所喜愛的大家談之類節目中。她有兩名子女。

雪莉·若曼 (Shirley Zussman)，教育學博士，是全國知名的性精神學家，相關的研究經常刊登在國內各大刊物上。曾任 AASECT 主席，是著名的長島醫署性學中心專員。若曼博士是紐約人，兩名子女，經常演講及發表著作，是「增進兩性和諧 (Getting Together, A Guide to Sexual Enrichment for Couples)」一書的主筆之一。

